

## CURRICULUM VITAE

### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	<b>JOSÉ MANUEL ALONSO FEITO</b>
Indirizzo	
Telefono	
E-mail	
Nazionalità	<b>Spagnola</b>
Data di nascita	

### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date **2010-2018**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università degli Studi del Salento.**
  - Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
  - Tipo di impiego **PROFESSORE DI LETTERATURA SPAGNOLA. Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere e Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica. 2017-2018; 2016-2017; 2015-2016; 2014-2015 (I anno triennale). 2010-2011(II anno triennale). 2011-2012 (Laurea Magistrale 37 e 94).**
  - Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento letteratura spagnola. Membro delle commissioni esaminatrici. Relatore di tesi di laurea.**
- Date **dal 2004 a tutt'ora**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università degli Studi del Salento. Dipartimento di Studi Umanistici.**
  - Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
  - Tipo di impiego **CEL. ESPERTO LINGUISTICO (T.I.)**
  - Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento lingua e cultura spagnola e ispanoamericana e traduzione per livelli avanzati (III anno triennale e Laurea Magistrale). Membro delle commissioni esaminatrici.**
- Date **28 marzo 2014 a 30 maggio 2014 (60 ore)**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università del Salento –Dipartimento di Studi Umanistici-**
  - Tipo di azienda o settore **Educativo-didattico**
  - Tipo di impiego **Tutor Letterature Straniere**
  - Principali mansioni e responsabilità **Attività di tutoraggio conoscenze delle Letterature Francese, Inglese, Spagnola e Tedesca (SSD L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13) nel Corso di Laurea in *Lingue, culture e letterature straniere.***
- Date **1997-2008**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Liceo Ginnasio Statale “F. Capece” di Maglie (Le). Sezione Internazionale Spagnola.**
  - Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
  - Principali mansioni e responsabilità **PROFESSORE DI LINGUA E LETTERATURA SPAGNOLA E STORIA DI SPAGNA. Responsabile della Sezione Italo-spagnola. Commissario esami di stato (maturità)**
- Date **Novembre 2011 a giugno 2012, Gennaio 2013 a giugno 2013 e ottobre 2013 a giugno 2014 (346 ore)**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **United Nations (Nazioni Unite). UNLB Brindisi Training Center.**

- Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
- Tipo di impiego **PROFESSORE LINGUA SPAGNOLA**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento lingua e cultura spagnola e ispanoamericana. Livelli A1, A2, B1, B2, C1, C2. Attività di consulenza.**
- Date **10 dicembre 2013 a 30 giugno 2014 (50 ore)**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto Comprensivo Muro Leccese (LE)**
- Tipo di azienda o settore **Educativo-didattico**
- Tipo di impiego **PON (Programma Operativo Nazionale), “Competenza per lo sviluppo”, Fondo Sociale Europeo. Esperto Esterno per l’Obiettivo C-Azione C1- Corso di spagnolo “Nos sigue gustando” (C1 FSE 2013-211).**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento lingua spagnola e preparazione per gli esami DELE Instituto Cervantes.**
- Date **2001-2017**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna. Instituto Cervantes**
- Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
- Tipo di impiego **MEMBRO DELLE COMMISSIONI ESAMINATRICI PER LE PROVE DEL DELE (Diplomas de Español Lengua Extranjera): A1, A2, B1, B2, C1, C2. Lecce.**
- Principali mansioni e responsabilità **Valutazione e svolgimento delle prove orali e scritte.**
- Date **Novembre 2007-Gennaio 2008**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Università del Salento. Dipartimento dei Beni delle Arti e della Storia.**
- Tipo di azienda o settore **Traduzione uso privato accademico.**
- Tipo di impiego **TRADUZIONE DALLO SPAGNOLO ALL’ITALIANO: *Juan de Borgoña*, Isabel Mateo Gómez, Madrid, 2004 (pp. 156) e *Pedro Berruguete, el primer pintor renacentista de la Corona de Castilla*, Palencia, 2003 (pp. 29).**
- Date **2000-2002**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Scuola media “Oronzo De Donno” di Maglie (Le).**
- Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
- Tipo di impiego **DOCENTE DI LINGUA SPAGNOLA NELL’AMBITO DEL PROGETTO LINGUA 2000. Commissario esami di licenza media.**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento e valutazione degli apprendimenti.**
- Date **Febbraio 1999-Marzo 1999**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto Professionale di Stato per i Servizi Commerciali, Turistici e Pubblicitari “Antonietta De Pace” (Lecce)**
- Tipo di azienda o settore **Educativo-didattico**
- Principali mansioni e responsabilità **DOCENTE DEL CORSO DI LINGUA SPAGNOLA per esperti in tecniche di franchising e aggregazione di P.M.I. nel settore turistico.**
- Date **1996-1997**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto Tecnico Commerciale Statale “Francesco Calasso” (Lecce).**
- Tipo di azienda o settore **Educativo – didattico**
- Tipo di impiego **ASSISTENTE DI LINGUA SPAGNOLA.**
- Principali mansioni e responsabilità **Insegnamento e valutazione degli apprendimenti.**

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date **2010-2013**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università del Salento. Dipartimento di Studi Umanistici**
- Qualifica conseguita **DOTTORATO DI RICERCA IN STUDI LINGUISTICI, STORICO-LETTERARI ED INTERCULTURALI. XXV ciclo. Tesi di dottorato in letteratura spagnola e comparata ispano-italiana dal titolo *Jardiel Poncela entre plagios e influencias: Mihura y Pitigrilli*. Titolo conseguito: Dottore di Ricerca.**

- Date**1986 – 1992**

**Università Complutense de Madrid. Facoltà di Filologia.**  
**LAUREA IN FILOLOGIA MODERNA.**  
(Procedura di riconoscimento attuata tramite l'art. 38 del Decreto Legislativo 165/2001, nonché tramite decreto n. 5683 del 31/05/2007 del Ministero della Pubblica Istruzione di riconoscimento di Titolo attestante formazione professionale rilasciato da un paese membro della Comunità Europea, ai sensi del D. L.vo 115/92, in attuazione della direttiva C.E.E. n. 89/48.)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Qualifica conseguita
- 
- Date**1992-1993.**

**Universidad Complutense de Madrid. Facoltà di Scienze dell'Educazione.**  
**ATTITUDINE PEDAGOGICA IN LINGUA E LETTERATURA SPAGNOLA. (C.A.P.). Abilitazione valida in Italia (CL. A445, A446 e C033) e in Spagna (Decreto n. 5683 del 31/05/2007 del Ministero della Pubblica Istruzione).**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Qualifica conseguita
- 
- Date**1982-1986.**

**I.E.S. María Zambrano di Madrid.**  
**TITOLO DI "BACHILLER" E CORSO ABILITANTE PER L'ACCESSO ALL'UNIVERSITÀ.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Qualifica conseguita
- 
- Date**Settembre-ottobre 2017**

**Università del Salento –Dipartimento Studi Umanistici**  
**"Problematiche e prospettive teorico-metodologiche nell'acquisizione fonetico-fonologica della seconda lingua" (25 ore)**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - titolo corso
  - Qualifica conseguita
- 
- Date**8 gennaio 2013- 24 aprile 2013**

**Istituto Cervantes di Napoli. Centro di formazione virtuale di professori.**  
**DELE 442/13 Nápoles, acreditación de examinadores DELE niveles B1 y B2. Curso semipresencial de acreditación de examinadores DELE B1-B2. Esaminatore DELE B1-B2.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - titolo corso
  - Qualifica conseguita
- 
- Date**29 aprile 2009**

**Istituto Cervantes di Napoli presso l'Università del Salento.**  
**"Los DELE: una nueva etapa" e "Formación de examinadores DELE A1" (8 ore)**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - titolo corso
- 
- Date**1 novembre 2006 a 30 giugno 2007**

**Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle Sezioni Spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.**  
**"Lorca, Alberti y Bodini: una relación privilegiada entre la literatura y la historia – española e italiana- del siglo XX".**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - titolo corso
  - Qualifica conseguita
- 
- Date**1 gennaio 2003 al 31 ottobre 2003**

**Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle Sezioni Spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.**  
**"Preparazione di materiali didattici di Storia di Spagna e Europa in Licei Italiani".**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - titolo corso

**7.5 CFU. (75 ore)**

- Qualifica conseguita
  
- Date **8 gennaio 2002 al 31 ottobre 2002.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Piano di Formazione Permanente del corpo docente delle sezioni spagnole in Italia (Specializzazione). Liceo Cervantes de Roma. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte della Spagna.**
- titolo corso **“Preparazione di materiali didattici di Geografia e Storia spagnola e europea in Licei Italiani”.**
- Qualifica conseguita **7.5 CFU. (75 ore)**
  
- Date **Aprile 2005.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).**
- titolo corso **“Actividades y estrategias de expresión oral e interacción: tipología y evaluación”. (3 ore)**
  
- Date **Dicembre 2003.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).**
- titolo corso **“La lectura extensiva en la clase de ELE” (5 ore)**
  
- Date **Ottobre 2003.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Consejería de Educación de l’Ambasciata di Spagna a Roma presso il “Liceo Español Cervantes” di Roma.**
- titolo corso **“Jornadas de formación del profesorado de las secciones españolas en liceos italianos”. (15 ore)**
  
- Date **Maggio 2001.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Liceo “Virgilio”. Roma.**
- titolo corso **“Integrazione curricolare della storia, geografia, lingua e letteratura nelle sezioni internazionali ad opzione italo-spagnole”. (14 ore)**
  
- Date **Marzo 2001.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Consejería de Educación dell’Ambasciata di Spagna presso il Centro Linguistico D’Ateneo di Lecce. Università degli Studi di Lecce.**
- titolo corso **“La enseñanza del español como lengua extranjera”. (12 ore).**
  
- Date **Maggio 2000**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Consejería de Educación dell’Ambasciata di Spagna presso il Centro Risorse Territoriale “Vincenzo Arangio Ruiz”, Roma.**
- titolo corso **“Certificaciones de conocimiento ELE en el marco del proyecto *Lingue 2000*”. (10 ore)**
  
- Date **Maggio 2000.**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Liceo “F. Capece” di Maglie (Lecce).**
- titolo corso **“Corso di aggiornamento sulla modularità” (8 ore)**

#### **PUBBLICAZIONI**

- Data **Febbraio 2018**

- Descrizione **Libro: “Jardiel Poncela y Pitigrilli: dos mundos narrativos”, Edizioni Arcoiris, Salerno, 2018. 252 pagine. ISBN 978-8899877-22-4.**
- Data **Gennaio 2013**
- Descrizione **“Las Cortes de Cádiz y la iglesia. El papel de *Abeja Española*”. Su *Lingue&linguaggi*, Pubblicazione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento. Vol. 8. (2012) Pp. 167-178. ISSN 2239-0367 e ISSN 2239-0359 (Electronic version) <http://siba-ese.unisalento.it>**
- Data **Dicembre 2011**
- Descrizione **“Aspectos del humor nuevo español”. Su *Lingue&linguaggi*, Pubblicazione del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento Volume 6/2011 pp. 101-116. ISSN 2239-0367 e ISSN 2239-0359 (electronic version) <http://siba-ese.unisalento.it>**
- Data **Marzo 2013**
- Descrizione **“Miguel Mihura en el umbral del nuevo humorismo” in *Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione nella contemporaneità Volume I* (pp. 181-198). Collana Labirinti n. 152, Università degli Studi di Trento – Dipartimento di Lettere e Filosofia, 2013. ISBN 978-88-8443-515-6, <http://eprints.biblio.unitn.it/>**
- Data **Maggio 2013**
- Descrizione **“Anticlericalismo exaltado en la España de la Restauración. El caso de *El Motín*” (pp. 277-287), en *El eterno presente de la literatura (estudios literarios de la Edad Media al siglo XIX*. Aracne Editrice, Roma, 2013. (ISBN 978-88-548-5979-1).**
- Data **Maggio 2005.**
- Descrizione **Traduzione dal italiano a lo spagnolo di “Problemas de criminología informática” di Oronzo Greco. *ARACNE Editrice s.r.l. via Raffaele Garofalo, 133. 00173. Roma. ISBN 88-548-0092-9,***
- Data **Febbraio 2007.**
- Descrizione **“Entre la co-presencia y la co-docencia. Enseñar historia en la Sección Española del Liceo F.Capece”. Articolo scritto in collaborazione con Isabel Alonso Dávila y pubblicato da “T.E. Trabajadores de la Enseñanza. Monográfico n. 18” ISSN 1131-9615. pp. 12 e 13.**
- Data **Settembre 2007.**
- Descrizione **“Al-andalus, la Spagna dei musulmani” sul Quaderno di Oikos n. 2, Conferenze sul dialogo interreligioso. “Centro Ecuménico Oikos”, Galatina.**
- Data **Novembre 2008**
- Descrizione **“Il poeta si racconta: breve antologia di riflessioni di Federico García Lorca sulla sua opera poetica” su Quaderni del Liceo F.Capece, n° 12, 2008 pp. 215-241. Edizioni del L.S. Capece**

#### PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E COMUNICAZIONI

- Data **27-30 ottobre 2010**
- Descrizione **Comunicazione: “Miguel Mihura en el umbral del nuevo humorismo”. Convegno Internazionale dal titolo “Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità”. Associazione Ispanisti Italiani (AISPI). Università di Trento.**
- Data **10-13 aprile 2012**
- Descrizione **Comunicazione: “Tres momentos de disidencia religiosa en la prensa satírica española: *El Censor*, *La abeja española* y *El Motín*”. IX Convegno internazionale ALEPH (Jóvenes investigadores en literatura hispánica). Universidad de Cádiz.**

- Data **21-23 marzo 2013**
- Descrizione **Comunicazione: “Un señorito en la Guerra Civil: Mihura y la parodia de los tópicos revolucionarios”. Seminario Internazionale ‘Guerra Civile Spagnola. La lezione della storia nella letteratura en nel cinema’. Università del Salento.**
  
- Data **7 e 8 giugno 2018**
- Descrizione **Comunicazione: “¿Un caso de plagio? Jardiel versus Mihura” Coloquio Internacional *Parodia y Sátira de la literatura en el mundo hispánico*. Université de Lausanne (UNIL), Section d’espagnol.**

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

LINGUA MADRE **SPAGNOLO**

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura **ITALIANO**  
**Eccellente**
- Capacità di scrittura **Eccellente**
- Capacità di espressione orale **Eccellente**
  
- Capacità di lettura **Inglese**  
**B1**
- Capacità di scrittura **B1**
- Capacità di espressione orale **B1**

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Per il mio lavoro, in contatto con studenti e colleghi e anche con dirigenti, sono riuscito a maturare delle competenze e capacità a livello relazionale che riterrei ottime. Ho lavorato in gruppo spesso, raggiungendo buoni risultati: organizzazione di eventi, preparazione di programmi, impostazione di metodologia didattica, ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Per diversi anni sono stato responsabile della Sezione Spagnola del “Liceo capece” di Maglie. Questo incarico comportava continue relazioni con l’ambasciata di Spagna e un lavoro importante di coordinamento del lavoro dei colleghi insegnanti di spagnolo nell’istituto suindicato

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Windows e Windows NT; Word, Excel, Access; Internet Posta Elettronica.  
sono in grado di utilizzare in modo autonomo supporti informatici e laboratori linguistici.

PATENTE O PATENTI

Patente tipo B. Mezzo proprio

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Data: 20/02/2019

Firma

\_\_\_\_\_